

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 152117
ORIGIN IO-14

INFO OCT-01 AF-10 NEA-10 ISO-00 L-03 SIG-01 EB-07
AID-05 TRSE-00 OMB-01 PM-04 NSC-05 SP-02 SS-15
CIAE-00 DODE-00 INR-07 NSAE-00 PA-01 USIA-06
PRS-01 IGA-02 COME-00 /095 R

DRAFTED BY IO/ML:JLWASHBURN:SGH
APPROVED BY L:HJHANSELL
IO/ML:JLWASHBURN
IO/IEP:RPOOLE (INFO)
-----002611 300356Z /17

P 300004Z JUN 77
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY KIGALI PRIORITY
AMEMBASSY LIBREVILLE PRIORITY
AMEMBASSY LOME PRIORITY
AMEMBASSY NOUAKCHOTT PRIORITY
AMEMBASSY OUAGADOUGOU PRIORITY
AMEMBASSY TUNIS PRIORITY

LIMITED OFFICIAL USE STATE 152117

E.O. 11652: N/A

TAGS: EGEN, EINV, UN, ECOSOC

SUBJECT: INTERNATIONAL AGREEMENT ON ILLICIT PAYMENTS

REF: (A) STATE 141773; (B) NOUAKCHOTT 1449 (NOTAL)

1. THIS MESSAGE PROVIDES FRENCH TEXT OF DRAFT RESOLUTION
US WILL PROPOSE FOR ADOPTION BY ECOSOC ON ILLICIT PAYMENTS.
ENGLISH VERSION OF THIS TEXT WAS TRANSMITTED REFTEL A.

2. BEGIN TEXT:
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 152117

QUOTE. RESOLUTION ADOPTEE PAR LE CONSEIL ECONOMIQUE ET
SOCIAL

(TITRE):
PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER PAIEMENTS ILLICITES,
DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES

LE CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL, RAPPELANT LA RESOLUTION 3514 (XXX) DU 15 DECEMBRE 1975 DE L'ASSEMBLEE GENERALE QUI, ENTRE AUTRES, CONDAMNAIT TOUTES PRATIQUES DE CORRUPTION, Y COMPRIS LES ACTES DE CORRUPTION COMMIS PAR DES SOCIETES TRANSNATIONALES ET AUTRES, LEURS INTERMEDIAIRES ET AUTRES PARTIES EN CAUSE, EN VIOLATION DES LOIS ET REGLEMENTS DES PAYS HOTES, ET FAISAIT APPEL A TOUS LES GOUVERNEMENTS POUR QU'ILS PRENNENT DES MESURES VISANT A PREVENIR CES PRATIQUES DE CORRUPTION, PROCEDENT A UN ECHANGE DE RENSEIGNEMENTS, COOPERENT AVEC LE GOUVERNEMENT DES PAYS HOTES POUR PREVENIR CES PRATIQUES DE CORRUPTION ET ENGAGENT DES POURSUITES DANS LES LIMITES DE LEUR COMPETENCE NATIONALE A L'ENCONTRE DE CEUX QUI SE LIVRENT A DE TELS ACTES;

RAPPELANT LA RESOLUTION 2041 DU CONSEIL QUI ETABLISSE UN GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL SPECIAL CHARGE DE PROCEDER A L'EXAMEN DU PROBLEME DES PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER LES ACTES DE CORRUPTION COMMIS DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES PAR DES SOCIETES TRANSNATIONALES ET AUTRES, LEURS INTERMEDIAIRES ET AUTRES PARTIES EN CAUSE, D'EMONCER EN DETAIL LE CHAMP D'APPLICATION ET LES STIPULATIONS D'UN ACCORD INTERNATIONAL VISANT A PREVENIR ET A ELIMINER LES PAIEMENTS ILLICITES SOUS TOUTES LEURS FORMES, DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES, TEL QUE DEFINI PAR LE GROUPE LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 152117

DE TRAVAIL, ET DE SOUMETTRE UN RAPPORT AU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL, LORS DE SA SOIXANTE-TROISIEME SESSION, FAISANT FIGURER DANS SON RAPPORT TOUTES AUTRES PROPOSITIONS ET OPTIONS PERTINENTES- QU'IL POURRAIT DECIDER DE PRESENTER, SOUS UNE FORME QUI PERMETTRAIT AU CONSEIL, SI CELUI-CI EN DECIDAIT AINSI, DE TRANSMETTRE SES RECOMMANDATIONS CONCERNANT A L'ASSEMBLEE GENERALE AUX FINS D'UNE DECISION DEFINITIVE;

NOTANT QUE LE GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL SPECIAL A EXAMINE LE PROBLEME DES PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER LES ACTES DE CORRUPTION, ET A PRESENTE UN RAPPORT AU CONSEIL COMPORTANT UN CERTAIN NOMBRE DE TEXTES QUI POURRAIENT ETRE INCLUS DANS UN ACCORD INTERNATIONAL SUR LES PAIEMENTS ILLICITES ET LA RECOMMANDATION QU'UN ACCORD DE CETTE NATURE SOIT CONCLU EN 1978;

CONSIDERANT QUE LES PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER LES ACTES DE CORRUPTION COMMIS DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES, ONT UN EFFET NEFASTE SUR LA TRAME MORALE DES INSTITUTIONS POLITIQUES ET ECONOMIQUES, FAUSSENT ET ENTRAVENT LE DEVELOPPEMENT ET COMPROMETTENT LES RELATIONS ENTRE GOUVERNEMENTS;

RECONNAISSANT QUE LES PAIEMENTS ILLICITES PRENNENT DE NOMBREUSES FORMES, Y COMPRIS L'OFFRE, LA DEMANDE, LE VERSEMENT ET L'ACCEPTATION DE PAIEMENTS ILLICITES, ET SE PRESENTENT SOUS FORME DE PAIEMENTS DIRECTS ET INDIRECTS EFFECTUES SOUS COUVERT D'HONORAIRES ET DE COMMISSIONS EXCESSIFS VERSES A DES INTERMEDIAIRES;

1) RECOMMANDE A) QUE LES SOCIETES TRANSNATIONALES ET AUTRES SE LIVRANT A DES TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES ADOPTENT DES CODES INTERIEURS DE CONDUITE RELATIFS AUX PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER LES ACTES DE CORRUPTION, ET PRENNENT DES MESURES APPROPRIEES A L'ENCONTRE DU PERSONNEL DES CADRES ET DU PERSONNEL SUBALTERNE QUI
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 04 STATE 152117

ENFREINT CES CODES;

B) QUE LES GOUVERNEMENTS RENFORCENT LES LOIS NATIONALES ET LES DISPOSITIFS DE MISE EN APPLICATION DES LOIS AFIN D'EMPECHER ET D'ELIMINER LES PRATIQUES DE CORRUPTION, EN PARTICULIER LES ACTES DE CORRUPTION COMMIS DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES;

2) DECIDE A) DE CONVOQUER UNE CONFERENCE DIPLOMATIQUE EN JUIN 1978 POUR CONCLURE UN ACCORD INTERNATIONAL SUR LES PAIEMENTS ILLICITES FAITS DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES PAR DES SOCIETES TRANSNATIONALES ET AUTRES, LEURS INTERMEDIAIRES ET AUTRES PARTIES EN CAUSE;

B) DE DONNER POUR INSTRUCTION AU GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL SPECIAL D'ELABORER, AUX FINS DE SOUMISSION A CETTE CONFERENCE, UN PROJET D'ACCORD INTERNATIONAL SUR LES PAIEMENTS ILLICITES FAITS DANS LE CADRE DE TRANSACTIONS COMMERCIALES INTERNATIONALES TEL QUE DEFINI PAR LE GROUPE DE TRAVAIL PAR DES SOCIETES TRANSNATIONALES ET AUTRES, LEURS INTERMEDIAIRES ET AUTRES PARTIES EN CAUSE ET DE POURSUIVRE L'EXAMEN D'AUTRES PRATIQUES DE CORRUPTION;

C) DE DEMANDER L'AUTORISATION PAR L'ASSEMBLEE GENERALE DU DECAISSEMENT DES FONDS NECESSAIRES POUR CETTE CONFERENCE DIPLOMATIQUE;

D) QUE LE GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL SPECIAL SERA DORENAVANT COMPOSE DE TOUS LES GOUVERNEMENTS MEMBRES SOUHAITANT APPORTER LEUR CONCOURS;

E) QUE LE GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL SPECIAL
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 05 STATE 152117

SE REUNIRA SUIVANT LES BESOINS DE SEPTEMBRE 1977 A MAI 1978
POUR TERMINER SES TRAVAUX;

3) REAFFIRME QUE LA FORMULATION D'UN CODE DE CONDUITE PAR
LA COMMISSION SUR LES SOCIETES TRANSNATIONALES DEVRAIT
RECEVOIR LA PLUS HAUTE PRIORITE ET QUE LA CONCLUSION D'UN
ACCORD INTERNATIONAL SUR LES PAIEMENTS ILLICITES NE DEVRAIT
NULLEMENT ENTRAVER OU RETARDER CES TRAVAUX PRIORITAIRES.
UNQUOTE. VANCE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENTS, BRIBERY, INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 30-Jun-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977STATE152117
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: JLWASHBURN:SGH
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770233-0330
Format: TEL
From: STATE
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t1977062/aaaaabry.tel
Line Count: 184
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 484a0477-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ORIGIN IO
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 4
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 STATE 141773, 77 NOUAKCHOTT 1449
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 07-Feb-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2037447
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: INTERNATIONAL AGREEMENT ON ILLICIT PAYMENTS
TAGS: EGEN, EINV, UN, ECOSOC
To: KIGALI LIBREVILLE MULTIPLE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/484a0477-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009